



St. Rita Catholic Parish
Sierra Madre, California



*“My soul proclaims the greatness of the Lord;
my spirit rejoices in God my savior.”*

—Luke 1:47

Worship Aid
December 12, 2022
Feast of Our Lady of Guadalupe

All music used with permission, License #A-621551

Entrance Hymn

BUENOS DIAS, PALOMA BLANCA FAIREST DOVE, MOST LOVELY MAIDEN



1. Bue - nos días, Pa - lo - ma Blan - ca,
2. Ni - ña lin - da, ni - ña san - ta,
3. Qué lin - da es - tá la ma - ña - na,
4. Cie - lo a - zul yo te con - vi - do
1. Fair - est Dove, most love - ly maid - en
2. Love - ly maid - en, chaste and ho - ly,
3. O how love - ly is the morn - ing:
4. Blu - est sky, I now in - vite you,



Hoy te ven - go a sa - lu - dar,
Tu dul - ce nom - bre a - la - bar;
El a - ro - ma de las flo - res
En es - te di - cho - so dí - a
On your bright ce - les - tial throne,
I de - light to sing your fame.
Ev - 'ry flow'r from sleep a - wakes,
In these pre - cious morn - ing hours,




Sa - lu - dan - do tu be - lle - za
Por - que e - res tan sa - cro - san - ta,
Des - pi - den sua - ves o - lo - res
A que pres - tes tu her - mo - su - ra
Now re - ceive the morn - ing greet - ings
You are set a - part in splen - dor,
Send - ing forth its sweet - est fra - grance,
To in - fuse your ra - diant beau - ty



En tu tro - no ce - les - tial.
Hoy te ven - go a sa - lu - dar.
An - tes de rom - per el al - ba.
A las flo - res de Ma - rí - a.
That I bring to you a lone.
And I praise your dear - est name.
As the qui - et day - light breaks.
In - to Ho - ly Mar - y's flow'rs.



E - res Ma - dre del Crea - dor
 Re - lu - cien - te co - mo el al - ba,
 Mi pe - cho con voz u - fa - na,
 Ma - dre mía de Gua - da - lu - pe,
You, our great Cre - a - tor's moth - er,
You, who shine like bright - est morn - ing,
With a voice that swells with glad - ness,
 Vir - gin pure of Gua - da - lu - pe,



Ya mi co - ra - zón en - can - tas;
 Pu - ra, sen - ci - lla y sin man - cha.
 Gra - cias te da, Ma - dre mí - a;
 Dá - me ya tu ben - di - ción;
You en - chant my heart with love,
I can nev - er praise e - nough.
Som - ber night, my heart for - sakes.
All your bless - ings now im - part,



Gra - cias te doy con a - mor.
 ¡Qué gus - to re - ci - be mi al - ma!
 En - es - te di - cho - so dí - a
 Re - ci - bes - tas ma - ña - ni - tas
So I of - fer my thanks - giv - ing
With what joy my soul is fill - ing
I give thanks to you, my moth - er,
 And re - ceive the morn - ing prais - es



Bue - nos días, Pa - lo - ma Blan - ca.
 Bue - nos días, Pa - lo - ma Blan - ca.
 An - tes de rom - per el al - ba.
 De un hu - mil - de co - ra - zón.
As I greet you, Fair - est Dove.
As I greet you, Fair - est Dove.
As the joy - ous morn - ing breaks.
 Pour - ing from my hum - ble heart.

SEÑOR, TEN PIEDAD

Misa Melódica

Alejandro Mejía

Se - ñor, ten pie-dad de no - so-tros. Se - ñor, ten pie-dad de no -
so-tros. De no - so-tros, Se-ñor, ten pie-dad. De no - so-tros, Se-
ñor, ten pie-dad. dad. Se - Cris-to, ten pie-dad de no -
so - tros. Cris-to, ten pie-dad de no - so - tros. De no -

1, Final (Fin) 2 al señal y fin

Musica © 1974, Alejandro Mejía y San Pablo Comunicación, SSP. Derechos reservados.
Administradora exclusiva en EE. UU.: OCP Publications.

GLORIA

Mass of St. Ann

REFRAIN

Glo-ry! Glo-ry to God in the high-est. — Glo-ry!
Glo - ry to God in the high-est, and on earth peace to
peo - ple of good - will. will. A - men.

To Verses Final

Ed Bolduc
Music © 1992, 2011, WLP

A reading from the book of Revelation.

God's temple in heaven was opened, and the ark of his covenant could be seen in the temple.

A great sign appeared in the sky, a woman clothed with the sun, with the moon under her feet, and on her head a crown of twelve stars. She was with child and wailed aloud in pain as she labored to give birth. Then another sign appeared in the sky; it was a huge red dragon, with seven heads and ten horns, and on its heads were seven diadems. Its tail swept away a third of the stars in the sky and hurled them down to the earth. Then the dragon stood before the woman about to give birth, to devour her child when she gave birth. She gave birth to a son, a male child, destined to rule all the nations with an iron rod. Her child was caught up to God and his throne. The woman herself fled into the desert where she had a place prepared by God.

Then I heard a loud voice in heaven say: "Now have salvation and power come, and the Kingdom of our God and the authority of his Anointed."

The Word of the Lord.

RESPONSORIAL PSALM

Judith 13:18bcde, 19



You are the high-est hon-or of our race. _____

Blessed are you, daughter, by the Most High God, above all the women on earth; and blessed be the LORD God, the creator of heaven and earth. **R.**

Your deed of hope will never be forgotten by those who tell of the might of God. **R.**

GOSPEL ACCLAMATION

ALLELUIA

Paul Puccinelli

REFRAIN



Blessed are you, holy Virgin Mary, deserving of all praise;
from you rose the sun of justice, Christ our God. **R.**

Copyright © 2017, Paul Puccinelli. All rights reserved.

GOSPEL

Luke 1:39-47

The Lord be with you.

A reading from the holy Gospel according to Luke.

Mary set out and traveled to the hill country in haste to a town of Judah, where she entered the house of Zechariah and greeted Elizabeth. When Elizabeth heard Mary's greeting, the infant leaped in her womb, and Elizabeth, filled with the Holy Spirit, cried out in a loud voice and said, "Most blessed are you among women, and blessed is the fruit of your womb. And how does this happen to me, that the mother of my Lord should come to me? For at the moment the sound of your greeting reached my ears, the infant in my womb leaped for joy. Blessed are you who believed that what was spoken to you by the Lord would be fulfilled."

And Mary said: "My soul proclaims the greatness of the Lord; my spirit rejoices in God my savior."

The Gospel of the Lord.

Preparation Hymn

LAS APARICIONES GUADALUPANAS

Tradicional



1. Des-de el cie - lo u-na her - mo - sa ma - ña - na,
2. Su - pli - can - te jun - ta - ba las ma - nos,
3. Su lle - ga - da lle - nó de a - le - grí - a,
4. Jun - to al mon - te pa - sa - ba Juan Die - go,
5. "Juan Die - gui - to", la Vir - gen le di - jo,
6. Y en la til - ma en - tre ro - sas pin - ta - da,
7. Des-de en - ton - ces pa - ra el me - xi - ca - no,
8. Ma - dre - ci - ta de los me - xi - ca - nos,
9. En sus pe - nas se pos - tra de hi - no - jos,



1. des-de el cie - lo u-na her - mo - sa ma - ña - na,
2. su - pli - can - te jun - ta - ba las ma - nos,
3. su lle - ga - da lle - nó de a - le - grí - a,
4. jun - to al mon - te pa - sa - ba Juan Die - go,
5. "Juan Die - gui - to", la Vir - gen le di - jo,
6. y en la til - ma en - tre ro - sas pin - ta - da,
7. des-de en - ton - ces pa - ra el me - xi - ca - no,
8. Ma - dre - ci - ta de los me - xi - ca - nos,
9. en sus pe - nas se pos - tra de hi - no - jos,



1. la Gua - da - lu - pa - na, la Gua - da - lu - pa - na,
2. y e - ran me - xi - ca - nos, y e - ran me - xi - ca - nos,
3. de paz y ar - mo - ní - a, de paz y ar - mo - ní - a,
4. y a - cer - có - se lue - go, y a - cer - có - se lue - go,
5. "es - te ce - rro e - li - jo, es - te ce - rro e - li - jo,
6. su j - ma - gen a - ma - da, su j - ma - gen a - ma - da,
7. ser Gua - da - lu - pa - no, ser Gua - da - lu - pa - no,
8. que es - tás en el cie - lo, que es - tás en el cie - lo,
9. y e - le - va sus o - jos, y e - le - va sus o - jos,



1. la Gua - da - lu - pa - na ba - jó al Te - pe - yac.
2. y e - ran me - xi - ca - nos su por - te y su faz.
3. de paz y ar - mo - ní - a to - do el A - ná - huac.
4. y a - cer - có - se lue - go al o - ír can - tar.
5. es - te ce - rro e - li - jo pa - ra ha - cer mi al - tar".
6. su j - ma - gen a - ma - da se dig - nó de - jar.
7. ser Gua - da - lu - pa - no es al - go e - sen - cial.
8. que es - tás en el cie - lo, rue - ga a Dios por nos.
9. y e - le - va sus o - jos ha - cia el Te - pe - yac.

(Fin)

LAS APARICIONES GUADALUPANAS

(Translation)

From the heav'ns on a beautiful morning
From the heav'ns on a beautiful morning
 La Guadaluana, La Guadaluana,
 La Guadaluana came to Tepeyac.
 La Guadaluana, La Guadaluana,
 La Guadaluana came to Tepeyac.

She was clasping her hands, softly praying
She was clasping her hands, softly praying
 She was Mexicana, She was Mexicana,
 She was Mexicana like the people there.
 She was Mexicana, She was Mexicana,
 She was Mexicana like the people there.

 Her arrival brought joy overflowing.
 Her arrival brought joy overflowing.
Peace and concord growing, peace and concord growing
 Peace and concord growing in the Anáhuac.
Peace and concord growing, peace and concord growing
 Peace and concord growing in the Anáhuac.

From the hillside Juan Diego was rounding
From the hillside Juan Diego was rounding
Music sweetly sounding, Music sweetly sounding,
 Music sweetly sounding filled the cool crisp air.
Music sweetly sounding, Music sweetly sounding,
 Music sweetly sounding filled the cool crisp air.

 “Juan Dieguito,” the Virgin called gently
 “Juan Dieguito,” the Virgin called gently
“This hill I have chosen, This hill I have chosen,
 This hill I have chosen for my holy shrine.”
“This hill I have chosen, This hill I have chosen,
 This hill I have chosen for my holy shrine.”

Eucharistic Acclamations

SANTO *Misa Melódica*

Alejandro Mejía

San - to, San - to, San - to es el Se - ñor, Dios del u - ni -
ver - so. Lle - nos es - tán el cie - lo y la
tie - rra de tu glo - ria. Ho - san - na, ho - san - na,
ho - san - na en el cie - lo. Ho - san - na, ho - san - na,
ho - san - na en el cie - lo. Ben - di - to el que
vie - ne en nom - bre del Se - ñor. Ho - cie - lo.

ext: *Misal Romano, tercera edición* © 2014, US Conference of Catholic Bishops – Conferencia Episcopal Mexicana
All rights reserved. Used with permission. Music © 1974, Alejandro Mejía and San Pablo Comunicación.
All rights reserved. Exclusive agent in US and Canada: OCP.

MEMORIAL ACCLAMATION B

Mass of St. Ann

When we eat this Bread and drink this Cup,
we pro-claim your Death, O Lord, un - til you
come a - gain, un - til you come a - gain.

Text © 2010, ICEL

Ed Bolduc
Music © 2011, WLP

AMEN

Mass of St. Ann

A - men, a - men, a - men.
A - men, a - men, a - men.

Ed Bolduc
Music © 1992, 2011, WLP

CORDERO DE DIOS

Misa Melódica

Alejandro Mejía

Cor - de - ro de Dios, que qui - tas el pe - ca - do del

mun - do, ten pie - dad de no - so - tros, ten pie -

dad de no - so - tros. mun - do, da - nos la paz,

da - nos la paz. Da - nos, da - nos, da - nos la

paz; da - nos, da - nos, da - nos la paz.

Música © 1974, Alejandro Mejía y San Pablo Comunicación. Derechos reservados.
Administradora exclusiva en EE. UU. y Canadá: OCP.

Communion Hymn

PAN DE VIDA

Bob Hurd

Refrain

Pan de Vi - da, cuer-po del Se - ñor,
cup of bless - ing, blood of Christ the Lord.
At this ta - ble the last shall be first.
Po - der es ser - vir, por-que Dios es a - mor.

1-3 to Verses 4 Final 3 Verses

Po -

1. We are the
2. You call me
3. There is no
1. *So-mos el*
2. *Us - te - des me*
3. *No hay es -*

1. dwell - ing of God, fra-gile and wound - ed and weak.
2. Teach - er and Lord; I, who have washed your feet.
3. Jew or Greek; there is no slave or free;
1. *tem-plo de Dios, frá - gi - les se - res hu - ma -*
2. *lla - man "Se - ñor". Me jn - cli - no a la - var - les los pies.*
3. *cla - vos ni li - bres, no hay mu - je - res ni hom -*

1. We are the bod - y of Christ, called to
2. So you must do as I do, so the
3. there is no wom-an or man; on - ly
1. *nos. So - mos el cuer-po de Cris - to, lla -*
2. *Ha - gan lo mis-mo, hu - mil - des, sir -*
3. *bres, só - lo a - que-llos que he - re - dan el*

to Refrain

1. be the com - pas - sion of God.
2. great - est must be - come the least.
3. heirs of the prom - ise of God.
1. *ma - dos a ser com - pa - si - vos.*
2. *vién - do - se u - nos a o - tros.*
3. *rei - no que Dios pro - me - tió.*

Text: Based on John 13:1-15; Galatians 3:28-29; Bob Hurd and Pia Moriarty.

Spanish adapt. by Jaime Cortez, Magali Jerez, Elena García and Gustavo Castillo.

Text and music © 1988, 1995, Bob Hurd and Pia Moriarty. Published by OCP. All rights reserved.

Recessional Hymn

DEL CIELO HA BAJADO

AVE DE LOURDES



1. Del cie-lo ha ba - ja - do la Ma - dre de Dios. Can -
2. Del ver - bo di - vi - no, de Cris - to Je - sús, San -
3. Oh Vir - gen sin man - cha, oh Ma - dre de a - mor, El
4. Tú e - res el or - gu - llo de Dios cre - a - dor, Y el
5. Las gra - cias e - ma - nan del tro - no de Dios, Y
6. La lu - na hu - mi - lla - da tus plan - tas be - só, Y el
7. Pues so - mos tus hi - jos, o - ye nues - tra voz; De -



1. te - mos el A - ve a su con - cep - ción. A - ve, a -
2. tí - si - ma Ma - dre, Ma - rí - a, e - res tú.
3. án - gel te o - frez - ca mi sa - lu - ta - ción.
4. fru - to más dig - no de la re - den - ción.
5. to - das con - flu - yen en tu co - ra - zón.
6. mun - do te a - do - ra ves - ti - da del sol.
7. fién - de - nos siem - pre en la ten - ta - ción.



ve, a - ve Ma - rí - a. A - ve, a - ve, a - ve Ma - rí - a.

Text: 11 11 with refrain; traditional. Music: Trad. Pyrenean melody, pub. Grenoble, 1882.